

<https://doi.org/10.59849/2313-5204.2025.2.26>

ИВАН ДОБРЕВ (Болгария)*

БОЛГАРСКИЙ ПРЕСТИЖНО-ПОЧЁТНЫЙ ТИТУЛ „БАГАТУР“ И ЛИЧНОЕ ИМЯ БОЛГАРСКОГО ШАНЫЮА БАГАТУР

РЕЗЮМЕ

Усунский по происхождению болгарский престижно-почётный титул *багатур* имеет своим этимологом восточноиранский гл. **bay-* „to distribute, allot; give or receive portions”, съвр. *baj-*, *baxš-*, авест. *bag-* „предоставлять в качестве доли; назначать, определять; быть предоставленным в качестве доли, пая“, настоящая основа *baž-*, стперс. *bag-* „наделять, вылить“, согд. *βaxš*, *βxt-*, *βyn-*, пехл. *baxš-*, *baxt*, *bōxtan* „deliver”, хсак. *būšš-*, *būta-* „давать, делить, распределять, оделять“, перс. *baxšīdan* „schenken“, всички от иран. **bag-* „to distribute, allot; give or receive portions”, санск. *bhājatimbhaktá-*, *bhāga-*, *bhāgá* „distribution, allotted portion”, ие. **bhag-*. Его апеллатив образованное через среднеперсидского деятельного словообразовательного суффикса *-tār*, нарсим **baytar* „distributor, who gives or receives portions”, зпдир. **baxtar-*, изтир. *vaydar-* „тот, кто распределяет, надельитель“, авест. *baxtar* „тот, кто предоставляет выделенную долю, часть, дань; тот, кто распределяет, выделяет долю, наделяет“, срперс. *baxtār*, *bg'twr*, пехл. *bōxtār* „deliverer”, из которого образуются млим *Bokhtar* „Redeemer, saviour; Reliever of all trouble“, алан. *бакамар*, осет. *bæğatyr/bæğatær* „храбрый, богатыр“.

Ключевые слова: *багатур*, *baytar*, *bæğatyr/bæğatær*, *βαγατοур*, *βογοτορ*, *богатырь*, *Багатур/Маотунь*, *шаныюа*, *дунху*, *Xiongnu*, *Хунну/Сюнну*, *болгары*, *усуни*.

Восточноиранский по происхождению престижно-почётный болгарский титул *багатур* (греч. *βαγατοур*), засвидетельствован в грекоязычных болгарских надписях, а также на личных печатях времён Первого Болгарского царства в таких формах и значениях, как богатурь, богатырь „богатырь“ (СлДСЯз, 40). Он также используется в произведениях преславских писателей. Этот титул в основном присваивается багаинам - воинам личной гвардии хана, являющимся в настоящее время действующими военными служащими, а также наследным принцам царя, которые в принципе являются лишь потенциальными военными служащими, и колобрам, которые тоже несут военную службу, хотя и в более специальной форме (Бешевлиев 2009, 48-50):

**Κατα συβιγι Ομουρτα
ὁ Σλαβνας ὁ βαγατοур βαγαиноς
θρεπτοσ ανθρωποσμου ιτον
κε ασθενισασ αλεθανεν**

*Главнокомандующий Омуртаг-каган:
Багаин Славян багатур
был членом моего совета,
но после того как заболел, он умер.*

**Κανα ζυβιγι Μαλαμην:
Τζεπα βογοτορ βοηλα κολοβρος
Ητον κε του αρχοντος θρεπτος
Ανθρωπος ητον κε ασθενησας
απεθανεν κε επενεναλην αυτο
ης μνημοσυνον αυτο.**

*Главнокомандующий Маламир-каган:
Бошла колобър Чена боготор
был членом совета правителя,
но после того как заболел, он умер,
и поэтому эта надпись была помещена
в память о нём.*

+Κύριε βοήθει τῷ σῶ δούλῳ Ἰωάννη βαγατούρ κανέηρτχθηνῶ
*Господи, помоги рабу твоему, наследному принцу Иоану ба-
гатуру.*

**+Κύριε βοήθει τῷ σῶ δούλῳ Μιχαήλ βαγατούρ
κανέηρτχθηνος**
*Господи, помоги рабу твоему, наследному принцу Михаилу
багатуру.*

(вж. и срв. Попконстантинов 2008, 68-79).

Специфическим, характерным и даже любопытным в болгарском титуле *багатур* является то, что с древнейших времен, и даже в более поздние времена вплоть до конца Раннего Средневековья, как нарицательное или собственное существительное имя, оно было прямо или косвенно распространено во многих диалектах и языках и употребляется большим количеством племен и народов в границах огромной, обширной территории от Северного Ледовитого океана до Индийского океана с севера на юг и от Тихого океана, включая и корейский язык (Choi 2016, 6), до Атлантического океана с востока на запад, в том числе в Малой Азии и на Балканах (вж. и срв. ЭСТЯз-б, 82-85; Doerfer-2, 366-377).

Единственное логическое объяснение всего этого невиданного и неслыханного языкового явления состоит в том, что ареал обитания болгарских племен и народностей в эпоху Поздней античности и Раннего средневековья был примерно одинаковым, в пределах которого они компактно и массово

распространялись между Байкалом и Рейном, но изолированно и спорадически вплоть до Кореи и Японии на востоке и Апеннин, Скандинавского полуострова и Ирландии на западе.

И всё же, самое существенное, но одновременно и самое сокровенное, самое дорогое для каждого болгарина, при „жизни“ самого обычного титула, - это то, что на его основе возникло и сформировалось мужское личное имя *Багатур*, кит. *Маотунь*, первого болгарского императора в Центральной Азии времён незадолго до Новой эры, шаньюя Багатура (209-174) - великого полководца, завоевателя, политика и дипломата мирового масштаба для всех эпох и времён (Э. Паркер). При нём болгарские хунну/сюнну создали огромную кочевую империю площадью более 2 млн км², простиравшуюся от Байкала на севере до Великой Китайской стены на юге; от Восточного Туркестана на западе и Хинганской равнины до реки Ляохэ на востоке. Она объединяла более 26 племён болгарского, иранского, монгольского и тунгусо-маньчжурского происхождения и этнической принадлежности: *У шаньюя был старший сын по имени Маодунь. Позднее у него появился младший сын, родившийся от любимой яньчжи. Шаньюй, желая устранить Маодуня и возвести на престол младшего сына, отправил Маодуня заложником к юэчжи. Как только Маодунь прибыл к юэчжи заложником, Тоумань внезапно напал на юэчжи. Юэчжи хотели убить Маодуня, но он украл у них прекрасного коня и ускакал на нем обратно. Тоумань оценил его мужество и приказал Маодуню командовать десятью тысячами всадников.*

Тогда Маодунь изготовил свистящие стрелы и стал обучать своих всадников стрельбе из лука. Объявив приказ: „Все, кто не станет стрелять туда, куда полетит свистящая стрела, будут обезглавлены“, Маодунь поехал на охоту на птиц и зверей: при этом всем тем, кто не стрелял туда, куда летела свистящая стрела, отрубил головы.

Вскоре Маодунь пустил свистящую стрелу в своего прекрасного коня. Некоторые из приближенных не осмелились стрелять, и Маодунь тут же отрубил головы тем, кто не стрелял в прекрасного коня. Некоторое время спустя Маодунь снова сам пустил стрелу в любимую жену. Некоторые из приближенных очень испугались и не посмели стрелять. Маодунь отрубил головы и им. Еще через некоторое время Маодунь выехал на охоту и пустил свистящую стрелу в прекрасного коня шаньюя. Все приближенные также выстрелили в него. Маодунь понял, что отныне он может полагаться на всех своих приближенных.

Последовав за своим отцом - шаньюем Тоуманем на охоту, он выпустил свистящую стрелу в Тоуманя; все его приближенные тоже выстрелили туда, куда полетела свистящая стрела, и шаньюй Тоумань был убит; после этого Маодунь предал смерти мачеху, младшего брата и сановников, не желавших повиноваться ему. Затем Маодунь сам вступил на престол и стал шаньюем.

Когда Маодунь вступил на престол, дунху были сильны и достигли расцвета. Узнав, что Маодунь убил отца и вступил на престол, они отправили гонца сообщить Маодуню, что хотят получить бывшего у Тоуманя коня, пробежавшего в день 1000 ли. Маодунь посоветовался с сановниками и все они сказали: „Конь, пробегающий в день 1000 ли, является драгоценным конем для сюнну, не отдавайте его“. Маодунь ответил: „Разве можно жить рядом с другим государством и жалеть для него одного коня“, и отдал дунху коня, пробежавшего в день тысячу ли.

Через некоторое время дунху, думая, что Маодунь боится их, отправили гонца сказать ему, что они хотят получить одну из шаньюйских яньчжи. Маодунь снова стал советоваться с приближенными, и все приближенные с негодованием ответили: „Дунху не знают правил приличия, а поэтому и требуют яньчжи. Нападите на них“. Маодунь ответил: „Разве можно жить рядом с другим государством и жалеть для него одну женщину, взял любимую яньчжи и отдал ее дунху.

Правитель дунху, еще более возгордясь, начал захватывать земли на западе. Между дунху и сюнну пролегла брошенная земля, на которой на расстоянии более 1000 ли никто не жил; и те, и другие жили по ее краям, образуя оуто. Дунху отправили гонца сказать Маодуню: „Брошенную землю за пределами оуто, служащей границей между сюнну и нами, сюнну не должны посещать, мы хотим владеть ею,.. Маодунь снова посоветовался с сановниками и некоторые из сановников сказали: Это - брошенная земля, ее можно отдать и можно не отдавать“. Крайне разгневанный Маодунь ответил: „Земля - основа государства, разве можно отдавать ее“. Всем, советовавшим отдать землю, он отрубил головы.

Затем Маодунь сел на коня, приказал рубить голову каждому в государстве, кто опоздает явиться, двинулся на восток и внезапно напал на дунху. Дунху, пренебрегавшие до сих пор Маодунем, не принимали мер предосторожности. Поэтому, когда Маодунь во главе войск совершил нападение, он разгромил дунху наголову, убил их правителя, взял в плен людей из народа и захватил принадлежавший ему домашний скот (Сыма_3, 3-29).

Вступив на престол, шаньюй Багатур улучшил вооружение и снаряжение болгарского войска, изобретя свистящую стрелу и кованые доспехи; разделив его на левое и правое крыло, ввел десятичную организацию войска, которое по мобилизации насчитывало более 400 тысяч человек; установил административно-политическую структуру государства и общие собрания для руководства; объявил основные законы, по которым виновные будут судимы, а проявившие себя на войне - вознаграждены; разработал и применил на практике болгарскую тактику боя ложным отступлением; заключил с китайским императором мирный договор, основанный на династическом родстве и ежегодной натуральной дани: Придя к власти, Модэ выделил в составе гуннской армии 4 конных корпуса, они отличались по масти коней: черная, белая, рыжая и серая. В первые же годы правления Модэ совершил ряд походов про-

тив соседних народов. На востоке в 209 г. до н.э. были разгромлены дунху, которым гунны недавно еще сами платили дань. Земля, скот и имущество дунху достались гуннам. На юге гунны нанесли ряд ударов по Китаю. В 188 г. до н.э. после ряда военных неудач китайский император Гаоцзу вынужден был заключить с Модэ договор о «мире и родстве», выдать за гуннского шаньюя китайскую царевну и, кроме того, обязался ежегодно присылать обшловленное количество дани (История Сибири 2014, 241-250).

In a remarkable reign that lasted 35 years, the great Modu Chanyu founded the Xiongnu Empire, reorganized the system of governance of the Xiongnu, and greatly expanded the boundaries of the state so that it was now larger than the famous empire of Alexander the Great. Modu had also subjected an equally large empire of China to the payment of tribute. Modu was in many ways Alexander's equal, maybe even superior when it comes to the extent of his conquests. Modu, however, was clearly the more competent politician and administrator of the two. While Alexander's empire collapsed and splintered right after his death, Modu's Hunnic Xiongnu Empire would last a further 400 years under the rule of Modu's direct descendants. Alexander's death not only led to the end of his empire but also the extinction of his royal house (Kim 2017, 51-55).

Багадур был одним из великих завоевателей в мировой истории и справедливо может быть назван Ганнибалом Татарии. Является обычным делом даже среди просвещенных людей Европы обделять звонкими словами, как то, «владыка мира», «доставка всех народов земли к ее оси» и так далее, тогда как в действительности события касались лишь некоторого уголка Средиземного моря или речь шла о кратковременной вылазке в Африку, Персию или Галлию. Сирус и Александр, Дарий и Ксерос, Цезарь и Помпей все совершили очень интересные экскурсии, однако они были не такого крупного масштаба и не были восполнены с таким людским интересом, как те кампании, которые шли в восточной части Азии (Паркер 2015, 17-18).

Читая иероглифическую запись в древнекитайских летописях, А.Н.Бернштам (2012) отмечает: Имя „Модэ“ транскрибируется тем же Мао-Тунь. Уже Ф. Хирт показал, что Мао-Тунь - не что иное, как китайская транскрипция багадур, где дифтонг ао в слове Мао сигнализирует о возможном выпадении интервокального у, а конечное н в слове тунь соответствует звуку р, что доказано уже целой серией аналогичных реконструкций. Напомню китайские транскрипции Аньси=Арсак, гяньгунь/гяргур=кыргыз, и т.п. Таким образом Модэ=Маотунь - это имя-прозвище багадур, позднее батыр, русское богатырь“ (181-182, вж. и срв. Clauson, 313; Дыбо 2013, 11; Csornai 2010, 37).

В уже весьма обширной литературе по этой теме, опубликованной к настоящему времени, болгарский титул *багатур* получает самые разные, но во всех случаях взаимоисключающие и даже внутренне противоречивые и непоследовательные объяснения и описания с точки зрения его

происхождения, фонетико-морфологической структуры, значения, функции и использования.

Например, это - тюркское имя (Татаринцев 1987, 90-95); древнее тюрко-монгольское слово, возможно, иранского происхождения (Schmitt 2010, 3-4); оно выведено в целом из иранских языков (Симеонов 1981, 42); из монгольских языков (Йорданов 2005, 6); из тюркских языков в целом, в которых оно имеет „древние дотюркские корни“ и источником для которых является персидский язык, но также из иранских языков в целом и аланского языка в частности, из гуннских, т. е. гунно-монгольских или тюрко-монгольских языков (Славова 2014, 128-129); из раннесакского языка (Дыбо 2013, 111); из тюрко-монгольских языков (Fleischer, 2016, 1) и т.д.

И все же, самым курьезно неадекватным мнением по этому вопросу является предположение О. Мудрака, устно переданное И. Шервашидзе (1990), что это название основано на названии *Бактрия*, в то время как по его личному утверждению, „слова *batur*, *baɣatur* „герой, богатырь“ не имеют надежной этимологии“ (90).

К концу III тысячелетия до н.э. индоиранцы андроновцы в Минусинской котловине начали распадаться на чётко выраженную индийскую, с одной стороны, и иранскую, с другой, ветвь племён и народов. В то же время болгары уже разделились на три основные подгруппы: болгар, аваров и хазар. Болгары вышли на историческую сцену, выйдя с Алтая и заняв западную окраину современной пустыни Гоби, представлявшей в то время бескрайнюю зелёную травянистую степь, благоприятную для скотоводства. Эти события отражены и в древнекитайских хрониках.

Они называли болгар не только через родовой этноним этой эпохи *Xiongnu*, который в современных азиатских и европейских языках передается в основном как *Хунну/Сюнну*, но и через свой собственный этноним в его первично-основной форме **болк*, с одной стороны, и во вторично-производной форме **болгар*, с другой стороны, фонотактически реинтерпретированные и транскрибированные соответственно в разные периоды состояния и развития древнекитайского языка, в соответствии с их структурно-типологическими признаками и особенностями, как *пузу* и *Buluoji*, *Poluohan*, *Buliuhan*, *Buluojian*, *Bulugen* и др.

К началу последних десяти веков до Новой эры восточные иранцы уже разделились и обособились на две относительно самостоятельные группы родов и племён - саков на западе и усуней на юго-западе. В эту эпоху, в рамках, если говорить совсем обобщенно, ирано-тюркских контактов и взаимодействий, которые некоторые исследователи определяют слишком обобщенно и недостаточно конкретно как ирано-тюркский симбиоз (Ю. С. Худяков), болгары вступили в наиболее тесные этноязыковые контакты и взаимодействия прежде всего с усунями, включая захват военнопленных, обмен заложниками и даже заключение династических браков. В частности, усунь были одним из племён, покорённых шаньюем Багатуром при

основании им своей империи, и оставались подданными болгар почти до начала Новой эры. В результате этого, в разное время и в разных местах, целые роды усуней, а возможно, даже и небольшие племена, были болгаризированы и интегрированы в состав болгарских родов и племен и привнесли в свой язык, антропологию, материальную и духовную культуру элементы своего языка, антропологии, материальной и духовной культуры (вж. и срв. Бернштам 2012, 82-92; Лысенко 2016, 8-62; Руденко 2014, 57; Худяков 2006, 1-2): *Ранние китайские известия о жительстве усуней в системе протогуннских племен и их сопоставление с показаниями античных авторов заставляют сделать вывод, что вопрос о происхождении усуней тесно связан с этногенезом не восточноиранских, а в первую очередь гуннских, тюркоязычных народов. В исторической науке считается почти общепринятым положение о происхождении усуней на территории Семиречья. Недостаточность этой теории заключается в том, что, принимая ее, мы вынуждены основываться на шаткой гипотезе о возвышении неизвестного восточноиранского племени со сходным наименованием и его последующей тюркизации сюнну-гуннами - гипотезе, не подкрепленной никакими историческими фактами и логически не оправданной. Не усилением "автохтонных" усуней, а их иммиграцией из ордосских степей можно объяснить коренные этнические перегруппировки в Средней Азии середины II в. до н. э. - падение греческих колоний Бактрии от асо-тохарского вторжения, изменение в этническом составе междуречья Сыр-Дарья - Аму-Джарья и, наконец, скрещивание тюркского и иранского этносов в самом Семиречье.*

Сопоставление усуней с гуннами, если оно покажется убедительным, позволяет наметить один из путей распространения тюркского массива на запад и считать этот усуньский путь самым ранним. Отсутствие сведений о действительном переселении Сюнну-гуннов на запад до конца IV в. н. э. и существование "гуннского" населения на восточных окраинах Европы в III в. и раньше приводят к заключению, что в сложении западных гуннов приняли участие и другие племена, прежде всего усунь (Зуев 2016, 6-23).

На этой культурно-исторической основе, усуньский по происхождению болгарский престижно-почётный титул *багатур* имеет своим этимологом восточноиранский гл. **bay-* „to distribute, allot; give or receive portions”, сьвр. *baj-*, *baḫš-*, авест. *bag-* „предоставлять в качестве доли; назначать, определять; быть предоставленным в качестве доли, пая“, настоящая основа *baž-*, стперс. *bag-* „наделять, выдать“, согд. *baḫš*, *βxt-*, *βyn-*, пехл. *baḫš-*, *baxt*, *bōxtan* „deliver”, хсак. *būšš-*, *būta-* „давать, делить, распределять, оделять“, перс. *baḫšīdan* „schenken“, всички от иран. **bag-* „to distribute, allot; give or receive portions”, санск. *bhājatīmbhaktá-*, *bhāga-*, *bhāgá* „distribution, allotted portion”, ие. **bhag-*. Его апеллатив образованное через среднеперсидского деятельного словообразовательного суффикса *-tār*, нарсим **baytar* „distributor, who gives or receives portions”, зпдир. **baxtar-*,

изтир. *vaydar-* „тот, кто распределяет, наделитель“, авест. *bahtar* „тот, кто предоставляет выделенную долю, часть, дань; тот, кто распределяет, выделяет долю, наделяет“, срперс. *baxtār*, *bg'twr*, пехл. *bōxtār* „deliverer“, из которого образуются млим *Bokhtar* „Redeemer, saviour; Reliever of all trouble“, алан. *бакамар*, осет. *bæğatyr/bæğatær* „храбрый, богатый“.

На более позднем этапе развития усуньского языка первоисточник **baytar* был ресемантизирован и приобрел значение „государь, господин“. В условиях частичного усуньско-болгарского двуязычия и с позиции более высокого социального статуса болгарских воинов последнее значение разрослось и изменилось на „храбрый, доблестный; герой, богатырь; мужчина, воин“. Одновременно звуковая форма лексемы **baytar* также подверглась болгарской фонотактической реинтерпретации, где благодаря нетипичному для болгарского языка двухсогласному сочетанию *-yt-* первый закрытый слог превратился в более характерные для тюрко-болгарского языка два открытых слога, а последний звук *a* был сначала лабиализован до звука *o*, который впоследствии редуцировался до звука *ı*, и таким образом была получена форма **bayatur*. Именно эта форма остается неизменной на протяжении более десятка столетий, со времени ее заимствования и адаптации в центральноазиатском болгарском языке в IV-III вв. до н.э. и до времени ее использования в дунайском болгарском языке в IX-X вв. (вж. и срв. ЭСВхЯз, 100; ЭСИЯз-2, 45-54; ЭСТЯз-6, 82-85; AiWb, 923-924; Doerfer-2, 366-377; Names, 13; Основы иранского языкознания 1979, 164; ~*~1981, 71-72; Сравнительно-историческая грамматика 2001, 560; Bailey ect 2016, 1; Menges 1951, 93-95; Ramstedt 2015, 76-77; Skjærvø 2011, 117; Tekin 2016, 51; User 2016, 3-4, срв. Абаев-1, 240-245; Фасмер-1, 183; Choi 2016, 6-7).

В дунайском болгарском языке от титула *багатур* путем семантической конверсии образуется нарсим *багатур* „личный секретарь, помощник“: *Всъщност, видно особено добре от надписа βαγατοῦρ(τοῦ) βασι(λέως τῶν) Βουλγάρων, багатурът е ни повече, ни по-малко, личният секретар на владетеля, престолонаследника или на друго високопоставено лице, но във всички случаи и преди всичко той трябва да се свърже с владетелското семейство. В случая владетелят е цар Симеон Велики, животът на когото като монарх преминава в борбата да стане василевс и на българи, и на ромеи, поради което по някое време ползва и печати като василевс само на ромеите. И въпреки това, намирането на четири печата с току-що приведения надпис, показва и доказва, че личният секретар на Симеон не само най-често съставя неговите писма, но и ги подпечатва не с неговия, а с личния си печат, какъвто той несъмнено притежава* (Добрев 2016, 60).

В заключение, болгарский военный престижно-почётный титул *багатур* берет свое начало в центральноазиатском восточноиранском усуньском языке по крайней мере с V-IV вв. до н.э. Здесь он имеет в качестве апеллятивной лексемы **baytar*, которая в свою очередь происходит от его этимона гл. **bay-*. При заимствовании и адаптации этой лексемы в центральноазиатском бол-

гарском языке той же эпохи она фонетически трансформировалась и ресемантизировалась в собственно болгарский титул *bayatur*. Именно из болгарского языка, по пути и благодаря длительным-непрерывным многочисленным и неоднократным прямым и косвенным этнолингвистическим контактам и взаимодействиям, титул перешел и стал использоваться в огромном множестве диалектов и языков от Северного Ледовитого океана до Индийского океана с севера на юг и от Тихого океана до Атлантического океана с востока на запад.

БИБЛИОГРАФИЯ

ИСТОЧНИКИ

- Абаев** - В. И. Абаев, Историко-этимологический словарь осетинского языка, т. 1-4. Ленинград, 1958-1989.
- ЭСВхЯз** - И. М. Стеблин-Каменский, Этимологический словарь ваханского языка. Санкт-Петербург, 1999.
- ЭСИЯз** - Расторгуева В. С., Д. И. Эдельман, Этимологический словарь иранских языков, т. 1-3. Интернет, 2016.
- ЭСТЯз** - Этимологический словарь тюркских языков - а-с. Интернет, 2014.
- СлДСЯз** - Словарь ДРЕВНЁГО СЛАВЁНСКАГО ЁЗЫКА, составленный по Остромирову Евангелию. С.-Петербург, 1899.
- Сыма** - Сыма Цянь, Исторические записки, ч. 1-4. Интернет, 2012.
- Фасмер** - Фасмер М., Этимологический словарь русского языка, т. 1-4. Интернет, 2014.
- AiWb** - Bartholomae Ch., Altiranisches Wörterbuch. Berlin, 1961.
- Clauson** - Clauson G., An etymological dictionary of pre-thirteenth-century Turkish. Oxford, 1972.
- Doerfer** - Doerfer G., Türkische und Mongolische Elemente im Neupersischen, Band II. Internet, 2009.
- Names** - Zoroastrian names (Based on C. Bartholomae, *Altiranisches Wörterbuch*). Internet, 2016.

ЦИТИРОВАННАЯ ЛИТЕРАТУРА

1. Бернштам А. Н., Очерк истории гуннов. Интернет, 2012.
2. Бешевлиев В., Прабългарски епиграфски паметници. Интернет, 2009.
3. Добрев Ив., Персийската по произход прабългарска титла „багаин” в нейния основен лексико-ономастичен контекст. - *Bulgarian Names of Eastern Origin*. Internet, 2016.
4. Дыбо А. В., Лингвистические контакты ранних тюрков. Лексический фонд. Прагюркский период. Интернет, 2013.
5. Зуев Ю. Л., К этнической истории усуней. Интернет, 2016.
6. История Сибири с древнейших времен до наших дней. Интернет, 2014.
7. Йорданов Ст., За организацията на граничната охрана в епохата на Първото българско царство.

9. Интернет, 2005.
10. Лысенко Н. Н., Этногенез и военная история иранских кочевников Евразии в период II в. до н.э.-II в. н.э.
11. Интернет, 2016.
12. Основы иранского языкознания.
 - a. -Древнеиранские языки. Москва, 1979;
 - b. -Среднеиранские языки. Москва, 1981.
13. Паркер Е. Г. Тысяча лет из истории татар. Интернет, 2015.
14. Попконстантинов К., Новооткрыт печат на Михаил багатур и багатурският род на Йоан, Сондоке и Михаил. - Археология, 2008, № 1-4.
15. Руденко С. И., Культура хуннов и Ноинулинские курганы. Интернет, 2014.
16. Симеонов Б., Титульная практика в ханской Болгарии: Происхождение, структура и значение праболгарских титулов в период между VII и X веками. - *Linguistique Balkanique*, XXIV.2, 1981.
17. Славова Т., Титулите *багаин* и *багатур* в раннесредновековна България. Интернет, 2015.
18. Сравнительно-историческая грамматика тюркских языков. Лексика. Москва, 2001.
19. Татаринцев Б. И., Этимология тюркского названия богатыря. - Советская тюркология, 1987, № 4.
20. Худяков Ю. С., Иранско-тюркский культурный симбиоз в Центральной Азии. Интернет, 2006.
21. Шервашидзе И. Н., Фрагмент древнетюркской лексики: Титулатура. - Вопросы языкознания, 1990, № 3.
22. Bailey H. W. ect Baga. - *Encyclopædia Iranica*. Internet, 2016.
23. Choi H.-W., Eski Korece'de Türkçe Ödünç Kelimeler. Интернет, 2016.
24. Csornai K., Where Huns' Blood Drew. The Xiongnu. Интернет, 2010.
25. Fleischer C., Bahādor. - *Encyclopædia Iranica*. Internet, 2016.
26. Kim H. J., The Huns. Интернет, 2017.
27. Menges K. H., Altaic Elements in the Proto-Bulgarian Inscriptions. - *Byzantion*, vol. 21, 1951.
28. Ramstedt G. J., Alte türkische und mongolische Titel. Интернет, 2015.
29. Schmitt R., Asparuch und Konsorten im Lichte der Iranischen Onomastik. Интернет, 2010.
30. Skjærvø P. O., Introduction to Pahlavi. Интернет, 2011.
31. Tekin T., Tuna Bulgarları ve Dilleri. Интернет, 2016.
32. User H. Ş., *Byzantinoturcica*'da Kayıtlı İslam öncesi Türk Unvanları Hakkında Notlar. Интернет, 2016.

İvan Dobrev (Bolqarıstan)

Bolqarların nüfuzlu fəxri titulu “Bagatur” və bolqarlı Şanyüy Bagaturun şəxsi adı

Xülasə

Mənşəcə usun olan bolqarların nüfuzlu fəxri titulu *Bagatur* Şərqi İran dillərinə gedib çıxan özünəməxsus etimologiyaya malikdir. Bu titulun əsasında İran mənşəli *baγ-* “paylamaq, bölüşdürmək; pay vermək və ya pay almaq” feil kökü dayanır. Bu kök müasir

dillərdə *baj-*, *baxš-*, Avesta dilində *bag-* “pay olaraq təmin etmək; təyin etmək; pay olaraq verilmək, bölüşdürülmək”, indiki zaman əsaslı *baž-*, qədim fars dilində *bag-* “tökmək”, soqd dilində *βaxš*, *βxt-*, *βγn-*, pəhləvi dilində *baxš-*, *baxt*, *bōxtan* “vermək, çatdırmaq”, xotan-saka dilində *būšš-*, *būta-* “vermək, bölmək, paylaşmaq”, fars dilində *baxšīdan* “hədiyyə etmək” formalarında qorunub saxlanmışdır. Bütün bu formalar İran mənşəli *bag-* “paylamaq, bölüşdürmək; pay vermək və ya almaq” kökünə bağlıdır. Bu kökdən Orta Fars dilində fəal söz yaradan *-tār* şəkilçisi vasitəsilə isim düzəlmişdir: *baytar* “paylayan, pay verən və ya alan”. Müqayisə üçün: *bahtar-*, *vaydar-* “paylayan şəxs”; Avesta dilində *bahtar* “təyin olunmuş payı, hissəni, xərəcə verən; paylayan, bölüşdürən”; orta fars dilində *bahtār*, *bg'twr*, pəhləvi dilində *bōxtār* “çatdıran, verən”. Bu formalar əsasında *Bokhtar* “Xilaskar, nicat verən; bütün çətinliklərdən qurtaran” anlayışı formalaşmışdır. Eyni etimoloji xətt Alan dilində *Baccarat*, osetin dilində isə *bæğatyr* / *bæğatær* “igid, qəhrəman” sözlərində də müşahidə olunur.

Açar sözlər: *baqatur*, *baytar*, *bæğatyr* / *bæğatær*, *βαγατορ*, *βογοτορ*, *qəhrəman*, *Bagatur* / *Maotun*, *şanyuy*, *dunhu*, *Xiongnu*, *Hunlar* / *Syunular*, *bolqarlar*, *usunlar*.

Ivan Dobrev (Bulgarian)

Bulgarian Prestigious Honorary title “Bagatur” and Personal name of Bulgarian Shanyuy Bagatur

Abstract

Usunian by origin Bulgarian prestigious honorary title *Bagatur* has its own etymology Eastern Iranian verb **baγ-* "to distribute, allot; give or receive portions", modern *baj-*, *baxš-*, Avest. *bag-* "provide as a share; appoint, determine; be provided as a share, share", present base *baž-*, stpers. *bag-* "to pour out", Sogd. *βaxš*, *βxt-*, *βγn-*, pehl. *baxš-*, *baxt*, *bōxtan* "deliver", hsak. *būšš-*, *būta-* "to give, to divide, to distribute, to allocate", Pers. *baxšīdan* 'schenken', all from Iran. **bag-* "to distribute, allot; give or receive portions". Ego appellative formed through the Middle Persian active word-formative suffix *-tār*, narsim **baytar* "distributor, who gives or receives portions", zpdir. **bahtar-*, "to wipe", *vaydar-* "the one who distributes, distributes", Avest. *bahtar* "he who gives an allotted share, part, tribute; he who distributes, allocates a share, allots", srpers. *bahtār*, *bg'twr*, pehl. *bōxtār* "deliverer", from which are formed mlim *Bokhtar* "Redeemer, savior; Reliever of all trouble", Alan. *Baccarat*, Osset. *bæğatyr*/*bæğatær* "brave, brave".

Keywords: *багатур*, *baytar*, *bæğatyr*/*bæğatær*, *βαγατορ*, *βογοτορ*, *богатырь*, *Багатур*/*Маотунь*, *шаньюй*, *дунху*, *Xiongnu*, *Хунну*/*Сюнну*, *болгары*, *усуни*.